



使用说明书

USER MANUAL

为了给您带来更好的使用体验，
在使用产品前请仔细阅读本说明书，并请妥善保管，以便日后参考。

目录 / Contents

CN

产品参数	01
产品概况	02
使用移动电源	03
为移动电源充电	05
安全注意事项	06
产品中有害物质的名称及含量	12

EN

Specifications	13
Overview	14
Using the Power Bank	15
Charging the Power Bank	18
Safety Precautions	19

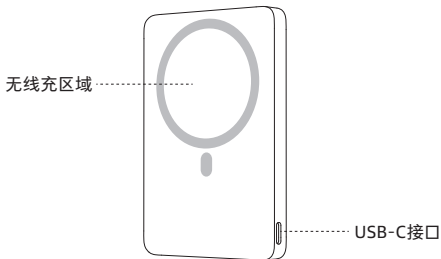
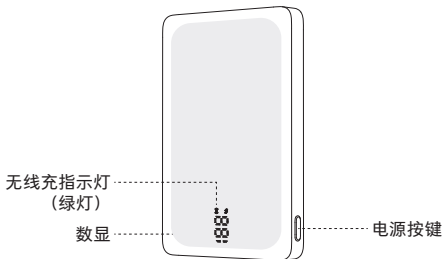
产品参数

CN

产品系列	10000系列
产品名称	小云宝系列移动电源
产品型号	PB28
USB-C输入	5.0V $\rightleftharpoons$ 3.0A/9.0V $\rightleftharpoons$ 3.0A/ 15.0V $\rightleftharpoons$ 2.0A
USB-C输出	5.0V $\rightleftharpoons$ 2.0A/9.0V $\rightleftharpoons$ 3.0A/ 10.0V $\rightleftharpoons$ 2.25A/15.0V $\rightleftharpoons$ 2.0A
无线充输出	15W最大
USB-C+无线充输出	15W最大
输出功率	30W最大
锂电池能量	5000mAh/7.84V/39.2Wh (两颗电芯串联)
额定容量	6000mAh (5.0V $\rightleftharpoons$ 2.0A)
转换效率	$\geq 60\%$
电池充电限制电压	4.53V
工作温度	0°C-35°C
产品清单	小云宝系列移动电源 $\times 1$ 、 数据线 $\times 1$ 、使用说明书 $\times 1$

以上参数均来源于图拉斯实验室，实际参数会因产品或其他因素而有差异；图片仅供参考，请以实物为准。

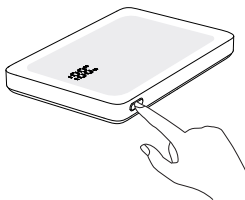
产品概况



使用移动电源

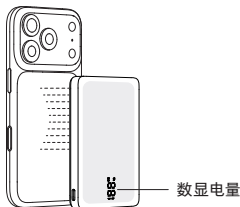
1. 按键操作

单击电源按键开机, 开启无线 / 有线充电; 双击电源按键关机。



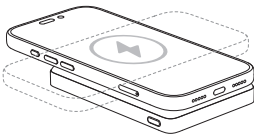
2. 磁吸无线充电

(适用于 iPhone 12 及以上支持磁吸无线充电功能的手机) 将手机磁吸到移动电源的无线充电区域, 无线充电模式即启动。充电时无线充指示灯绿灯常亮, 数显显示当前电量。



3. 常规无线充电

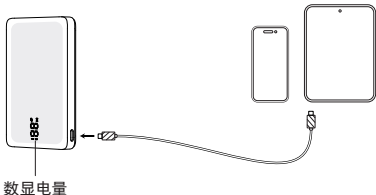
(非 iPhone 系列支持无线充的手机) 将支持无线充功能的手机正面朝上平放在移动电源上, 对准移动电源的无线充区域, 手机充电符号亮起, 即可开始无线充电。充电时无线充指示灯绿灯常亮, 数显显示当前电量。



注意: 当无线充输出异常或检测到异物 (FOD) 时, 无线充指示灯绿灯闪烁, 解除后2s内恢复。

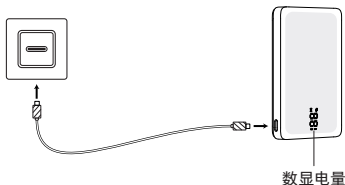
4. 有线充电

使用产品配备的 USB-C 数据线连接设备和移动电源, 即可给手机 / 平板等设备充电。充电时无线充指示灯熄灭, 数显显示当前电量。



为移动电源充电

连接USB-C数据线，即可为移动电源充电。数显显示的剩余电量第一位数白灯常亮，第二位数白灯闪烁；充满电，电量100常亮。



注意：

- ① 当移动电源正在充电和已充满电时，无线充电指示灯不亮。
- ② 为保证电池的正常使用寿命，请至少每三个月使用并充电一次。

安全注意事项

本“安全注意事项”记载了为确保使用本产品的顾客及他人的人身安全, 以及防止财产损失而需要遵守的事项。各项内容按以下分类进行说明。

标识说明:

【危险】 此标识表示“可能导致人员死亡或重伤①的紧急危险内容”;

【警告】 此标识表示“可能导致人员死亡或重伤①的潜在危险内容”;

【注意】 此标识表示“可能导致人员受伤②或财产损失③的潜在危险内容”;

①“**重伤**”: 指失明、受伤、烫伤(高温或低温)、触电、骨折、中毒等可能导致后遗症, 或需要住院及长期治疗的情况;

②“**伤害**”: 指无需住院或长期治疗, 但可能导致受伤、烫伤(高温或低温)、触电等情况;

③“**财产损失**”: 指房屋、家具、家畜或宠物等相关的大范围损失。

【危险】

可能引发人身伤害或严重事故的行为。

以下行为可能导致燃烧、火灾、触电或致命伤害, 请严格禁止:

1、极端环境与操作

- 1.1、禁止将本产品嵌入其他产品中、投入火中、微波炉或高压容器中, 否则可能导致起火、破裂、故障、火灾、伤害;
- 1.2、禁止在高温环境(如烈日下的车内、火源附近、取暖设备周围)使用或存放本产品, 可能导致移动电源鼓胀、破裂、起火、故障、火灾、伤害;
- 1.3、禁止拆解、刺穿、挤压、踩踏或用钉子扎本产品,

移动电源内部锂电芯破损会引发电解液泄漏，电解液与空气接触后，会产生剧烈燃烧，引发灾害；

1.4、禁止将本产品与其他产品组合使用，否则可能导致发热、故障、触电或者火灾；

1.5、禁止使用非指定的方法对移动电源进行充放电，否则可能引发火灾、烫伤或者触电。

2、高危电路操作

2.1、禁止用金属制品接触连接端子或使端子短路（如钥匙、硬币、发夹），可能会导致起火、破裂、故障、火灾、伤害；

2.2、禁止用一根线缆同时连接本产品的不同端口（如有），否则可能会导致发热、起火、破裂、故障、漏液；

2.3、禁止使用漏液的移动电源，泄漏的电解液接触皮肤或眼睛，请立即用清水冲洗15分钟，并就医（电解液含腐蚀性化学物质）。如果泄漏的液体附着在设备上，请勿直接接触液体，应先擦拭干净后，再做进一步处理；

2.4、禁止将手指插入连接端子或者让手、手指等身体部位接触连接端子。否则可能导致触电、伤害或者故障。

3、异常电池处理

3.1、禁止使用出现鼓胀、冒烟、焦糊味、变色或变形的移动电源，若发现类似状态的产品，请立即停用并置于空旷防爆容器中，远离火源；

3.2、禁止继续使用续航严重缩短的电池，若发现类似状态的产品，请联系图拉斯·客户支持进行专业处理。

4、特殊群体防护

4.1、禁止心脏起搏器使用者将产品放入上衣口袋，磁场干扰可能导致设备误判。

【警告】

可能造成设备损坏或中度风险的操作。

以下操作可能导致故障、烫伤或财产损失：

1、不当使用环境

- 1.1、请勿在水源附近、雨中或潮湿环境（如浴室）中使用移动电源，液体接触会导致电路短路、触电或腐蚀引起故障，且该类故障不在产品保修范围内；
- 1.2、请勿在雷雨天气连接充电线，对移动电源进行充放电，浪涌电压可能击穿电路板；
- 1.3、请勿将电缆缠绕在手或者手指上。否则可能导致血管血流受阻等伤害；
- 1.4、请勿在加油站、化工厂等可能产生易燃气体的场所对产品进行充电，如果在充满气体的环境中产品发生短路，可能引燃气体。

2、配件与充电风险

- 2.1、使用充电器供电时，请购买或配套使用获得CCC认证并满足标准要求的充电器。劣质配件可能导致移动电源局部过热熔化、引起火灾；
- 2.2、请勿在使用移动电源无线充电时，设备配装以下附属物品：金属保护壳（厚度>2.5mm）、磁吸卡包；异物（硬币、钥匙、NFC卡），否则导致充电失效或局部过热（>65℃）；
- 2.3、请勿在非指定电源电压下使用本产品。否则可能引发触电或者火灾；
- 2.4、请勿损坏、加工、扭曲、拉扯USB-C电缆，或在其上放置重物。同时，请勿使用损坏的USB-C电缆。否则可能导致触电、短路或者火灾；
- 2.5、请勿在给移动电源充电时，远超规定时间仍未完成充电的情况下，强行继续充电。否则可能导致漏液、发热、破裂或者起火；
- 2.6、请勿在充电过程中，让产品直接接触皮肤。否则充

电过程中, 该产品局部发热, 可能导致皮肤低温烫伤。

3、物理防护与维护

- 3.1、请勿跌落、投掷或施加强烈冲击。移动电源内部电芯位移、变形可能引发电芯内部短路、鼓胀、破裂、起火;
- 3.2、请勿在移动电源处在连接电源的状态下, 对移动电源进行清洁保养;
- 3.3、请勿使用酒精浓度>75%的溶剂对移动电源进行清洁, 以免溶解绝缘涂层, 导致绝缘失效;
- 3.4、请勿拆卸或者改装本产品。否则可能导致故障、起火、触电或伤害。如果因改装等原因导致连接设备出现异常, 本公司概不负责。

【注意】

使用优化与日常维护指南。

以下建议可提升产品安全性:

1、充电与存放管理

- 1.1、为保护产品电池健康, 产品出厂时已设定休眠模式, 首次使用时, 请通过充电口对该产品充电或用该产品对终端设备充电唤醒;
- 1.2、最佳充电周期: 电量20%-80%循环 (满充满放会加速移动电源电芯老化);
- 1.3、长期存放: 每3个月充放电至50%, 存放于5°C-35°C干燥的环境中 (湿度<85%), 避免阳光直射;
- 1.4、从本产品拔出电缆时, 请务必握住本产品和电缆, 保持水平拔出。如果未能正确拔出, 可能导致电缆损坏;
- 1.5、请将本产品放置在幼儿或者婴儿能够触及的范围之外, 否则可能导致伤害;

- 1.6、请在稳定的地方进行充放电，如果放置在倾斜或者不稳定的台面上，可能导致掉落并造成伤害或者损坏。此外，请勿用易燃品（布料、纸张等）覆盖或者包裹本产品，否则可能引发火灾或故障；
- 1.7、本产品在充电过程中，本产品或者连接的设备可能会局部发热，这个属于正常现象；
- 1.8、如果在使用本产品的过程中，收音机、电视机等设备出现杂音，请将本产品远离这些设备，并尽量在较远的地方使用；
- 1.9、在使用USB-C端口时，请确认电缆的连接方向后再插入。如果方向错误，可能导致使用过程中发热、起火、变形或者故障；
- 1.10、当设备处于开机状态，也可以使用移动电源对其进行充电，即：设备可以边工作边充电，但设备被充满电的时间相比关机状态充电的时间会延长；
- 1.11、根据使用的情况（时长、环境等）不同，本产品可能会出现不同程度的老化（变色等）。

2、无线充电优化

- 2.1、将待充电的设备对准移动电源的中心线圈（偏移>5mm，充电效率将下降40%），若充电设备未显示充电图标，则需调整位置；
- 2.2、高温环境（>25℃）建议移除手机保护壳，并在通风处对设备进行充电，以提升充电效率。

3、维护与回收

- 3.1、端口清洁：定期用干燥棉签清理移动电源的端子，当端子表面被氧化严重时，可以用200目砂纸轻磨（禁止用铅笔芯清理端子）；
- 3.2、请不要自行修理本产品，这样非常危险；
- 3.3、如果本产品表面脏污，请使用柔软的布料（如眼镜布等）干擦。使用湿布擦拭可能导致故障。此外，请勿使用稀释剂、汽油、清洁剂等化学品擦拭，否则可能导致印刷的图文脱落或者异常褪色；

3.4、报废处理：用绝缘胶带封闭移动电源所有端口，标注“废锂电池”后，通过专业回收渠道处理，严禁将移动电源投入普通垃圾桶。

4、异常情况响应

4.1、持续发热，产品变形、鼓包：请立即停用，断开所有连接，并将异常产品置于水泥地面观察30分钟，请勿在异常产品表面覆盖易燃物（塑料、纸张、化纤、布料等），避免移动电源局部过热导致的熔化，引发燃烧、伤害；

4.2、无法充电：请检查移动电源的所有接口，杜绝端子氧化（黑色斑点需专业清洁）；使用本产品时，禁用非认证线缆给本产品充放电。

5、乘机携带说明

5.1、产品使用应遵从航空公司要求，因个人自用目的而携带本产品的，在批准情况下，不得超过2个；此产品不得放入行李中托运；飞机飞行期间不得在机上使用，飞行中始终关闭产品。

产品中有害物质的名称及含量

为满足中国电子电气产品有害物质限制相关的法律法规和其他要求, 对本产品中有害物质, 按部件分类, 声明如下。

有害物质	部件名称		
	印刷电路板及组件*	金属件	其它
铅 (Pb)	○	○	○
汞 (Hg)	○	○	○
镉 (Cd)	○	○	○
六价铬 (Cr(VI))	○	○	○
多溴联苯 (PBB)	○	○	○
多溴二苯醚 (PBDE)	○	○	○
邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	○	○	○
邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	○	○	○
邻苯二甲酸丁基苄酯 (BBP)	○	○	○
邻苯二甲酸二 (2-乙基) 己酯 (DEHP)	○	○	○

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。某些型号的产品可能不包含表中的部分部件。

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。标记“X”的部件, 皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

*印刷电路板组件包括印刷板及其零部件, 电容和连接器等。

 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品必须标识此标志。

圆圈内的数字表示正常使用状态下产品的环保使用期限。

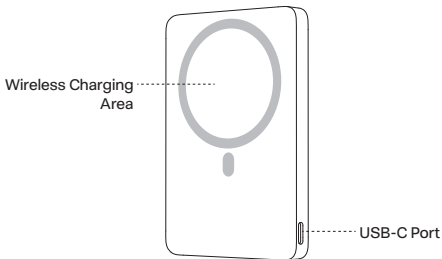
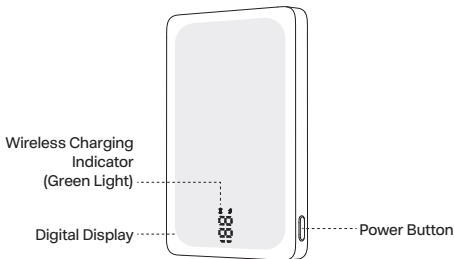
Specifications

EN

Product Series	10000 Series
Product Name	Power Bank
Product Model	PB28
USB-C Input	5.0V $\rightleftharpoons$ 3.0A/9.0V $\rightleftharpoons$ 3.0A/ 15.0V $\rightleftharpoons$ 2.0A
USB-C Output	5.0V $\rightleftharpoons$ 2.0A/9.0V $\rightleftharpoons$ 3.0A/ 10.0V $\rightleftharpoons$ 2.25A/15.0V $\rightleftharpoons$ 2.0A
Wireless Charging Output	15W MAX
USB-C+Wireless Charging Output	15W MAX
Output Power	30W MAX
Lithium Battery Energy	5000mAh/7.84V/39.2Wh (2 Cells in Series)
Rated Capacity	6000mAh (5.0V $\rightleftharpoons$ 2.0A)
Transfer Efficiency	$\geq$ 60%
Limiting Voltage Of Battery Charging	4.53V
Working Temperature	0°C-35°C/32°F-95°F
Package List	Power Bank $\times$ 1, Cable $\times$ 1, User Manual $\times$ 1

The parameters above are derived from the laboratory of TORRAS. The actual parameters would be different due to production processes and other factors. The image shown here is indicative only.

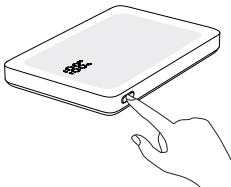
Overview



Using the Power Bank

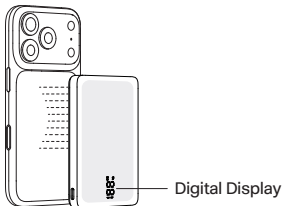
1. Button operation

Click the power button to turn it on and start wireless or wired charging; double-click the power button to turn it off.



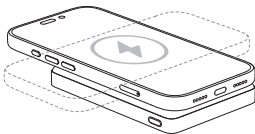
2. Magnetic Wireless Charging

(For iPhone 12 and later models that support magnetic wireless charging) Attach the phone magnetically to the wireless charging area of the power bank. The wireless charging mode will automatically start. During charging, the wireless charging indicator light will stay green, and the display will show the current battery level.



3. Regular Wireless Charging

(For non-iPhone mobile phones that support wireless charging) Place the phone face up on the power bank and align it with the wireless charging area. Once the charging symbol appears on the phone screen, wireless charging will begin. During charging, the wireless charging indicator light will stay green, and the display will show the current battery level.

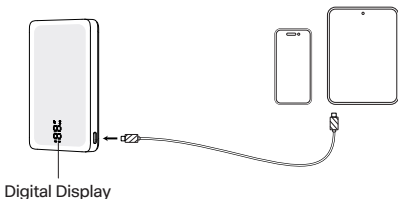


Note:

If the wireless charging output is abnormal or a foreign object (FOD) is detected, the wireless charging indicator light will flash green. Once the issue is resolved, it will return to normal within 2 seconds.

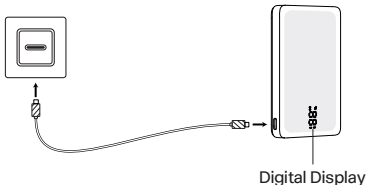
4. Wired Charging

Use the USB-C charging cable provided with the product to connect the device to the power bank. This allows you to charge your phone, tablet, or other devices. During charging, the wireless charging indicator light will be off, and the display will show the current battery level.



Charging the Power Bank

Connect the USB-C charging cable to the power bank to start charging. During charging, the first digit of the display (white light) remains on, while the second digit (white light) flashes to indicate the remaining battery level. When fully charged, "100" will stay constantly on.



Notes:

1. When it is charging and fully charged, the wireless charging indicator light does not light up.
2. In order to guarantee the normal service life of the battery, please use and charge it at least once every three months.

Safety Precautions

These "Safety Precautions" outline essential guidelines to ensure the personal safety of customers and others, as well as to prevent property damage when using this product.

The information is categorized as follows:

Labeling Instructions

[DANGER] Indicates an imminent danger that may result in death or serious injury¹.

[WARNING] Indicates a potential danger that may result in death or serious injury¹.

[CAUTION] Indicates a potential hazard that may result in minor injuries² or property damage³.

¹ Serious injury: Includes blindness, injuries, burns (due to high or low temperatures), electric shocks, fractures, poisoning, or any condition that may cause long-term consequences or require hospitalization and prolonged treatment.

² Injury: Includes conditions that do not require hospitalization or long-term treatment but may cause harm such as burns (due to high or low temperatures), electric shocks, etc.

³ Property damage: Refers to significant damage related to houses, furniture, livestock, or pets.

[DANGER]

Actions that may cause personal injury or serious accidents.

The following actions may result in combustion, fire, electric shock, or fatal injuries. Strictly avoid:

1. Extreme Environments and Handling

- 1.1 Do not embed this product in other devices, or expose it to fire, microwaves, or high-pressure containers, as this may cause fire, explosion, malfunction, or injury.
- 1.2 Do not use or store this product in high-temperature environments (such as inside a car under direct sunlight, near open flames, or heating equipment). This may cause the power bank to swell, crack, catch fire, malfunction, or cause injury.
- 1.3 Do not disassemble, puncture, crush, step on, or drive nails into this product. Damage to the internal lithium battery may lead to electrolyte leakage, which, upon exposure to air, may ignite violently and cause disasters.
- 1.4 Do not combine this product with other products, as it may cause overheating, malfunction, electric shock, or fire.
- 1.5 Do not charge or discharge the power bank using unspecified methods, as it may cause fire, burns, or electric shock.

2. High-Risk Electrical Operations

- 2.1 Do not use metal objects (such as keys, coins, or hairpins) to come into contact with the terminals or cause a short circuit. This may cause fire, explosion, malfunction, or injury.

- 2.2 Do not use a single cable to connect different ports of this product (if any) simultaneously, as it may cause overheating, fire, explosion, malfunction, or leakage.
- 2.3 Do not use a power bank that is leaking. If electrolyte leaks onto your skin or eyes, immediately rinse with clean water for 15 minutes and seek medical attention (electrolyte contains corrosive chemicals). If the leaked liquid is on the device, do not touch it directly. Wipe it clean before further handling.
- 2.4 Do not insert fingers into the terminals or touch them with body parts such as hands or fingers, as it may cause electric shock, injury, or malfunction.

3. Handling Abnormal Batteries

- 3.1 Do not use a power bank that is swollen, smoking, has a burning smell, has changed color, or is deformed. If such signs appear, stop using it immediately and place it in a fireproof container away from flames.
- 3.2 Do not continue using batteries with significantly reduced battery life. If such conditions occur, contact TORRAS Customer Support for professional handling.

4. Special Group Protection

- 4.1 Users with pacemakers should not place this product in the chest pocket, as magnetic interference may cause device malfunction.

[WARNING]

Operations that may cause device damage or moderate risks.

The following actions may result in malfunctions, burns, or property damage:

1. Improper Usage Environment

- 1.1 Do not use the power bank near water sources, in rain, or humid environments (such as bathrooms), as liquid contact may cause short circuits, electric shock, or corrosion, leading to malfunctions that are not covered by warranty.
- 1.2 Do not charge or discharge the power bank during thunderstorms, as power surges may damage the circuit board.
- 1.3 Do not wrap the cable around your hand or fingers, as it may restrict blood flow and cause injury.
- 1.4 Do not charge the product in gas stations, chemical plants, or environments with flammable gases. A short circuit in such an environment may ignite the gas.

2. Accessories and Charging Risks

- 2.1 When using a charger for power supply, please purchase or use a charger that has obtained certification and meets the standard requirements. Low-quality accessories may cause overheating, melting, or fires.
- 2.2 When using wireless charging, do not use the following accessories: Metal protective cases (thickness >2.5mm), magnetic card holders, foreign objects (coins, keys, NFC cards). Otherwise, charging may fail, or localized overheating (>65°C) may occur.
- 2.3 Do not use this product at a voltage other than the designated power source, as it may cause electric shock or fire.
- 2.4 Do not damage, modify, twist, pull, or place heavy objects on USB-C cables. Also, do not use damaged USB-C cables, as they may cause electric shock, short circuits, or fire.

- 2.5 Do not continue charging the power bank beyond the recommended duration if charging is not completed within the expected time, as it may cause leakage, overheating, explosion, or fire.
- 2.6 Do not allow direct skin contact with the product during charging, as localized heating may cause low-temperature burns.

3. Physical Protection and Maintenance

- 3.1 Do not drop, throw, or subject the power bank to strong impact. Internal battery displacement or deformation may cause short circuits, swelling, explosion, or fire.
- 3.2 Do not clean or maintain the power bank while it is connected to a power source.
- 3.3 Do not clean the power bank with alcohol concentrations above 75%, as it may dissolve the insulation coating and cause insulation failure.
- 3.4 Do not disassemble or modify this product. Doing so may cause malfunctions, fire, electric shock, or injury. The company is not responsible for malfunctions caused by modifications.

[CAUTION]

Usage optimization and routine maintenance guide.
The following recommendations enhance product safety:

1. Charging and Storage Management

- 1.1 To protect the battery's health, the product is shipped in sleep mode. Before first use, please wake it by

either charging it through the charging port or using it to charge another device.

- 1.2 Optimal Charging Cycle: Maintain a charge cycle between 20% and 80% to prevent accelerated aging of the power bank's battery cells caused by full charge and full discharge cycles.
- 1.3 Long-term Storage: If stored for extended periods, charge and discharge the power bank to 50% every three months, and keep it in a dry environment between 5°C and 35°C with humidity below 85%. Avoid direct sunlight.
- 1.4 Cable Removal: When unplugging the cable, firmly hold both the power bank and the cable and pull it out horizontally. If not, it may damage the cable.
- 1.5 Child Safety: Keep the product out of reach of infants and young children to prevent potential injuries.
- 1.6 Stable Placement: Always place the power bank on a stable surface when charging or discharging. Placing it on an inclined or unstable surface may cause it to fall, resulting in injury or damage. Additionally, do not cover or wrap the product with flammable materials such as fabric, paper, etc., as this may lead to fire hazards or malfunctions.
- 1.7 Heat Generation: During charging, localized heating may occur in both the power bank and connected devices. This is a normal phenomenon.
- 1.8 Radio Interference: If interference occurs in radios, televisions, or other electronic devices while using this product, move the power bank away from these devices or use it at a greater distance.

1.9 USB-C Port Usage: Ensure the cable is correctly oriented before inserting it into the port. Incorrect insertion may cause overheating, fire, deformation, or malfunctions.

1.10 Charging While in Use: The power bank can charge a device while it is powered on and in use. However, charging times may be longer compared to when the device is turned off.

1.11 Aging Over Time: Depending on usage duration and environment, the product may exhibit varying degrees of aging, such as discoloration.

2. Wireless Charging Optimization

2.1 Proper Alignment: Align the charging device with the center coil of the power bank. A misalignment of more than 5mm may reduce charging efficiency by 40%. If the charging icon does not appear, adjust the device position.

2.2 High-Temperature Precaution: In environments above 25°C, remove phone cases and charge in a well-ventilated area to improve charging efficiency.

3. Maintenance and Recycling

3.1 Port Cleaning: Regularly clean the power bank terminals with a dry cotton swab. If severe oxidation (black spots) is present, lightly polish with 200-grit sandpaper (do not use pencil lead).

3.2 Do Not Attempt Repairs: Self-repairing this product is extremely dangerous. Do not disassemble or attempt repairs.

3.3 Surface Cleaning: If the surface is dirty, wipe it with a soft, dry cloth (such as a microfiber eyeglass cloth). Do not use a wet cloth, as it may cause malfunctions.

Additionally, avoid using solvents, gasoline, or cleaning agents, as they may damage the printed text or cause discoloration.

- 3.4 Disposal: When disposing of the power bank, seal all terminals with insulating tape, label it as "Waste Lithium Battery" and dispose of it through professional recycling channels. Do not discard it in regular trash bins.

4. Response to Abnormal Situations

- 4.1 Overheating, Deformation, or Swelling: If the product continues heating, deforms, or swells, stop using it immediately, disconnect all connections, and place it on a concrete surface for at least 30 minutes. Do not cover it with flammable materials (such as plastic, paper, synthetic fibers, or cloth) to prevent localized overheating, melting, combustion, or injuries.
- 4.2 Unable to Charge: If the power bank fails to charge, check all ports for oxidation. Remove black oxidation spots using professional cleaning methods. Avoid using non-certified cables for charging and discharging.

5. Instructions for Air Travel

- 5.1 The product must be used in accordance with airline regulations. For personal use, passengers may carry no more than two units of this product with airline approval. The product must not be placed in checked baggage. It must remain powered off at all times and may not be used during the flight.

保修卡 Warranty Card

客户姓名

Customer Name: _____

联系电话

Phone Number: _____

产品名称

Product Name: _____

购买日期

Date of Purchase: _____

地 址

Address: _____

备 注

Notes: _____

制 造 商：深圳市图拉斯科技有限公司

地 址：深圳市龙华区民治街道新牛社区民治大道与工业东路
交汇处展滔科技大厦C座C1215

深圳市图拉斯科技有限公司版权所有并保留一切权利

国内热线：400-800-1368

商务合作：sales@torras.hk

官方网站：www.torras.cn

Manufacturer: SHENZHEN TORRAS TECHNOLOGY CO., LTD.

Address: RM C1215, BLK C, Zhantao Technology BLDG,
Intersection Of Gongye East Road And Minzhi Road, Xinniu
Community, Minzhi ST, Longhua DIST, Shenzhen, China

©Shenzhen TORRAS Technology Co., Ltd. All Rights Reserved.

Domestic Tel: 400-800-1368

Business Cooperation: sales@torras.hk

Official Website: www.torras.cn

执行标准：GB 4943.1; GB 31241



中国制造
Made in China

FCC Warning

15.19 Labeling requirements.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

15.21 Information to user.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

15.105 Information to the user.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC RF Exposure Warning Statement:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment can be used in portable exposure conditions.

创造现在
Be Here Now